

4 December 2011

Keeping from Materialism at Christmas! 在聖誕期間遠離唯物主義!

“Do not store up for yourselves treasures on earth, where moth and rust destroy, and where thieves break in and steal. But store up for yourselves treasures in heaven, where moth and rust do not destroy, and where thieves do not break in and steal. For where your treasure is, there your heart will be also.” (Matt 6:19-21)

馬太福音6:19. 不要為自己積攢財寶在地上、地上有蟲子咬、能鏽壞、也有賊挖窟窿來偷。20. 只要積攢財寶在天上、天上沒有蟲子咬、不能鏽壞、也沒有賊挖窟窿來偷。21. 因為你的財寶在那裡、你的心也在那裡。

1. What is Materialism? 什么是唯物主义?

A. Materialism: **DOCTRINE THAT PHYSICAL WELL-BEING AND WORLDLY POSSESSIONS CONSTITUTE THE GREATEST GOOD**

AND HIGHEST VALUE IN LIFE 唯物主義: 理論上說, 是追求身體健康, 世俗的財物最大的利益和最高價值的生活。

B. Materialism is **AN ATTITUDE** 唯物主義是一種生活態度

2. The Value of the Material 物质本身的价值

A. Material Things were **CREATED BY GOD** 所有万物都是上帝创造的

(Genesis 1:1, Psalm 24:1) 創世紀1:1起初 神創造天地。詩篇24:1地和其中所充滿的、世界、和住在其間的、都屬耶和華。

B. Material Things are given as **BLESSINGS FROM GOD** 我們所擁有一切是上帝賜予的

(Deuteronomy 28:8, 11-12, 1 Timothy 6:17) 申命記28:8. 在你倉房裡、並你手所辦的一切事上、耶和華所命的福必臨到你。耶和華你神、也要在所給你的地上賜福與你。11. 你在耶和華向你列祖起誓應許賜你的地上、他必使你身所生的、牲畜所下的、地所產的、都綽綽有餘。12. 耶和華必為你開天上的府庫、按時降雨在你的地上。在你手裡所辦的一切事上賜福與你。你必借給許多國民、卻不至向他們借貸。提摩太前書6:17. 你要囑咐那些今世富足的人、不要自高、也不要倚靠無定的錢財。只要倚靠那厚賜百物給我們享受的神。

C. Material Things, while of value, are **LESS IMPORTANT THAN SPIRITUAL THINGS** 物质生活的丰盛没有精神生活的丰盛更重要

(Matthew 16:26, 2 Corinthians 4:18) 馬太福音16:26人若賺得全世界、賠上自己的生命(soul)、有甚麼益處呢。人還能拿甚麼換生命(soul)呢。哥林多後書4:18原來我們不是顧念所見的、乃是顧念所不見的。因為所見的是暫時的、所不見的是永遠的。

D. Material Things are **EARTH BOUND** 物质上的东西适用和受限于这个地球

(1 Timothy 6:7) 提摩太前書6:7因為我們沒有帶甚麼到世上來、也不能帶甚麼去。

3. The Danger of Materialism 危險的唯物主義

A. Materialism can ENSLAVE 成为唯物主義的奴役 (*Matt 6:24, 1 Tim 6:10*) 馬太福音 6:24 一個人不能事奉兩個主。不是惡這個愛那個、就是重這個輕那個。你們不能又事奉神、又事奉瑪門。(瑪門是財利的意思) 提摩太前書 6:10 貪財是萬惡之根。有人貪戀錢財、就被引誘離了真道、用許多愁苦把自己刺透了。

B. Materialism challenges COMMITMENT TO CHRIST 唯物主義會動搖與上帝的承諾

(*Matt 6:21*) 馬太福音 6:21 因為你的財寶在那裡、你的心也在那裡。

C. Materialism fills one with ANXIETY 追求唯物主义会让你焦虑不安 (*Matt 6:31, Luke 12:19*) 馬太福音 6:31 所以不要憂慮、說、喫甚麼、喝甚麼、穿甚麼。路加福音 12:19 然後要對我的靈魂說、靈魂哪、你有許多財物積存、可作多年的費用。只管安安逸逸的喫喝快樂罷。

D. Materialism DECEIVES 唯物主义会蒙骗我们 (*Luke 12:19*) 路加福音 12:19 然後要對我的靈魂說、靈魂哪、你有許多財物積存、可作多年的費用。只管安安逸逸的喫喝快樂罷。

4. How to Overcome Materialism 如何擺脫唯物主義 (*1 Timothy 6:6-10, 17-18*) 提摩太前書 6:

6. 然而敬虔加上知足的心便是大利了。7. 因為我們沒有帶甚麼到世上來、也不能帶甚麼去。8. 只要有衣有食、就當知足。9. 但那些想要發財的人、就陷在迷惑、落在網羅、和許多無知有害的私慾裡、叫人沉在敗壞和滅亡中。10. 貪財是萬惡之根。有人貪戀錢財、就被引誘離了真道、用許多愁苦把自己刺透了。17. 你要囑咐那些今世富足的人、不要自高、也不要倚靠無定的錢財。只要倚靠那厚賜百物給我們享受的神。18. 又要囑咐他們行善、在好事上富足、甘心施捨、樂意供給給人、(供給或作體貼)

BE CONTENT WITH GOD-GIVEN CIRCUMSTANCES 對上帝賜予的一起感到滿足

TURN OVER OWNERSHIP OF EVERYTHING TO GOD 給與上帝你的全部

BE THANKFUL FOR THE BASICS OF LIFE 感謝我們現實所擁有的

"I am not saying this because I am in need, for I have learned to be content

whatever the circumstances. I know what it is to be in need, and I know what it is to have plenty. I have learned the secret of being content in any and every situation, whether well fed or hungry, whether living in plenty or in want. I can do everything through him who gives me strength."

(*Philippians 4:11-13*) 腓立比書 4:11. 我並不是因缺乏說這話、我無論在甚麼景況、都可以知足、這是我已經學會了。12. 我知道怎樣處卑賤、也知道怎樣處豐富、或飽足、或飢餓、或有餘、或缺乏、隨事隨在、我都得了秘訣。13. 我靠著那加給我力量的、凡事都能作。